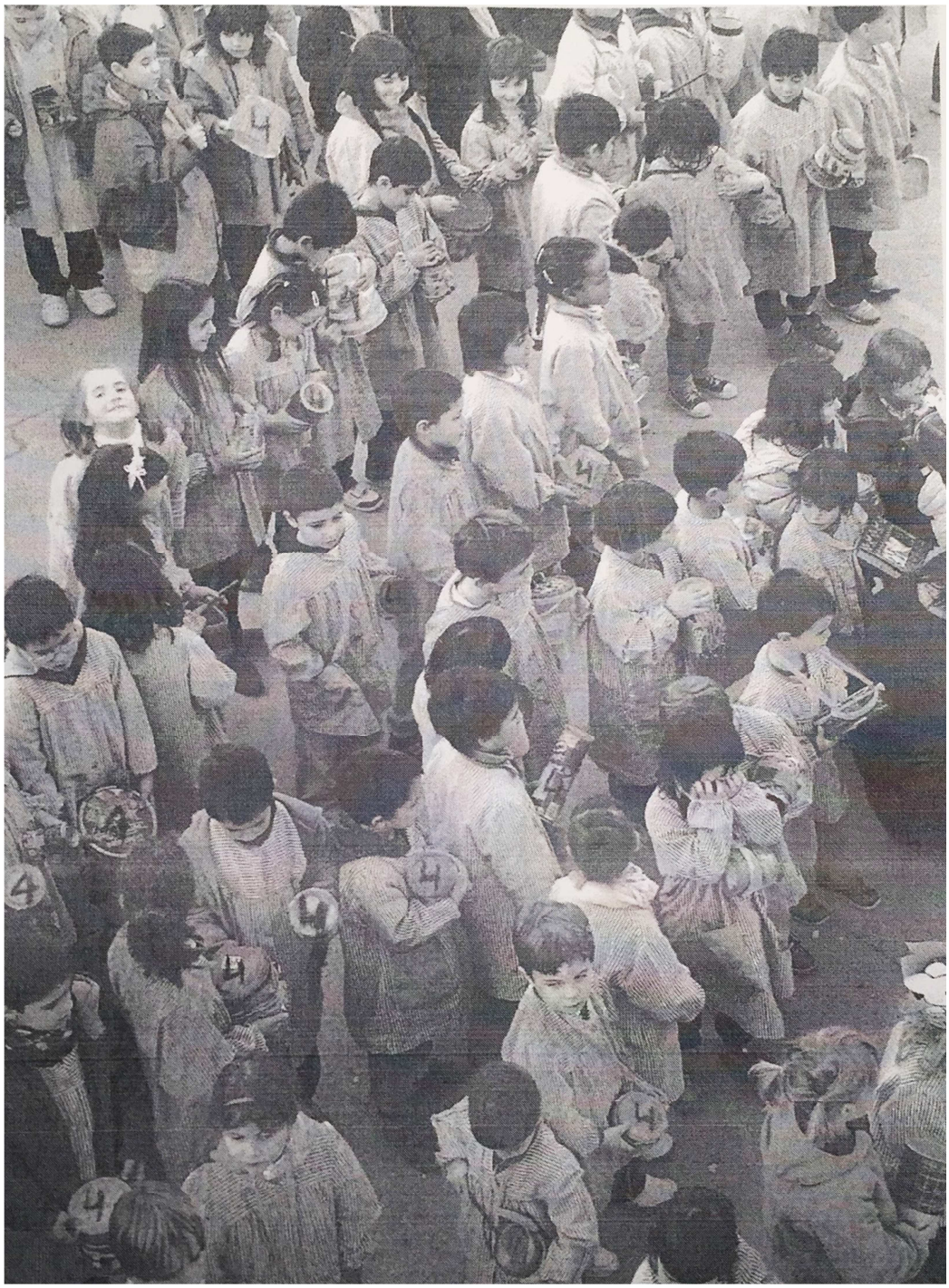

Tímbal per la Pau, tímbal pel respecte i tímbal per la comunicació entre el poble.

4 llengües en acció:
un valor afegit a la competència lingüística.

Escola Doctor Robert. Camprodon Curs 2012-2013

ÍNDEX

1- Dades del projecte…….3
2- Descripció del projecte……..4

- Característiques de l'escola Doctor Robert
- Justificació del projecte
- Objectius
- Aspectes a desenvolupar
- Metodologia
- Temporalització
- Recursos
- Criteris d'avaluació

3- Annexos……....10

Certificació de l'acceptació del Claustre.
Certificació de l'aprovació del Consell escolar
Compromís de l'equip directiu

1. DADES DEL PROJECTE:

Títol:

“QUATRE LLENGÜES EN ACCIÓ: UN VALOR AFEGIT A LA COMPETÈNCIA LINGÜÍSTICA.”

Nom del centre: CEIP Dr. Robert.

Codi del centre: 17000779

Titularitat: Pública

Adreça: P. Santa Maria, 8.

Localitat: Camprodon.

Telèfon: 972740260

Adreça correu electrònic: b7000779@xtec.cat

Persona de referència de l’equip directiu: Rosa Gibert i Moliner.
Responsable de la coordinació del Pla integrat de llengües estrangeres: Glòria Olivas i Agustí.
Responsable de la coordinació d’activitats extraescolars: Joan Vila Coma.

Llengua implicada en les activitats extraescolars: francès.

2. DESCRIPCIÓ DEL PROJECTE

Característiques de l'escola Doctor Robert

La nostra escola és un centre públic, d'una línia consolidada d'infantil i primària, situada al mig del poble de Camprodon. Som, i volem ser, una escola de poble compromesa amb l'entorn natural i social, amb tot el que això significa.
El CEIP Dr. Robert és una escola viva i de qualitat perquè disposa de projecte, ha incorporat la cultura de l'avaluació i innovació dins les seves estructures ordinàries i sobretot perquè aquest projecte es duu a terme de forma conjunta.

Comptem amb un capital humà molt important que és el que ens engresca a continuar plantejant projectes d'innovació i a mantenir el nivell de complexitat organitzativa que ens permet ser com som. Comptem amb uns i unes alumnes amb una bona formació humana i de valors, unes famílies participatives que confien en el nostre projecte, un personal de servei que s'implica, un claustre motivat i treballador i un entorn amable on les institucions ens donen suport. La incorporació de nouvinguts ens ha enriquit a tots els nivells inclòs el lingüístic permetent que els nostres nens i nenes puguin estar amb contacte directe amb diferents llengües i cultures vives que ens envolten.

Justificació del projecte

De bon començament l'escola Dr. Robert ha fet, ja fa molts anys una opció decidida per la reflexió metodològica de l'ensenyament de les llengües en general. Això ens ha portat a participar en diferents projectes d'innovació (Comènius amb França i Bèlgica i Projecte de la llengua francesa com a tercera llengua de comunicació) i a la reflexió sobre la metodologia emprada respecte a les llengües d'on s'han derivat algunes modificacions en el nostre projecte lingüístic com la introducció precoç del castellà a P-3, la introducció a nivell oral de la llengua francesa a partir de 1r de cicle inicial i la introducció d'una quarta llengua, l'anglès, des del segon curs de cicle mitjà. Igualment i gràcies a tot això, el nostre centre ha pogut comptar des del curs 2006-07 amb una nova mestra especialista en anglès.

El Pla d'acollida de l'escola, també concreta l'ús de les diferents llengües en aquest procés, assegurant una base suficient de la nostra llengua per accedir a les altres amb igualtat de condicions. Aquest concepte d'ecologia de la llengua, ens fa fer una opció lingüística, explícita i coneguda per tots els membres de la comunitat educativa, com element de cohesió social i en funció de les característiques del nostre entorn:

- El **català**: és la llengua de comunicació habitual en la majoria dels i les nostres alumnes i hem fet l'opció, com a comunitat educativa, de potenciar-la i defensar-la enfront de la globalització lingüística de la societat actual.
- El **castellà**: és la segona llengua de l'escola i una gran desconeguda per a molts dels nostres alumnes que es troben en una situació lingüística totalment normalitzada pel nostre país amb una situació marcadament

diglòssica a favor del català. El nivell d'ús habitual és molt baix i dintre dels nostres objectius, a partir dels resultats de les proves de competències bàsiques, és millorar el nivell general en aquesta llengua. Un dels objectius en l'anterior projecte era la millora en les competències lingüístiques bàsiques d'aquesta llengua, aspecte que en una part ja s'ha complert.

- El **francès**: és la tercera llengua que es treballa a l'escola per la proximitat de França a la nostra població, és la llengua de veïnatge. Els nens i nenes la poden escoltar als comerços i restaurants degut a l'afluència de persones francòfones a la nostra vila.
- L'**anglès:** és la quarta llengua donat que aquest món globalitzat i la societat de la informació ens exigeixen més i millors competències i, per tant, es fa necessari també el domini de l'anglès instrumental per tal d'ampliar les oportunitats acadèmiques i laborals que en un futur tindran els nostres i les nostres alumnes.

Començar aquest procés en edats primerenques en què la capacitat perceptiva és major, l'interès per totes les formes d'expressió verbals i no verbals és més gran i la inhibició respecte a la comunicació, per un excessiu sentit del ridícul, no està tan desenvolupada, ens sembla encertat i oportú, tot i que entenem que no és l'únic factor que asseguri la millora de les competències lingüístiques.

Diferents estudis de les universitats de Barcelona constaten que l'avançament per sí sol no dóna millors resultats.
Els nens i les nenes aprenen una nova llengua quan són coconstructors d'usos significatius d'aquesta llengua; és a dir quan interactuen i quan hi poden posar l'emoció necessària per fer-la important per a ells.

És per això que el projecte que presentem continua en la mateixa línia del canvi metodològic que es va fer arrel del primer projecte (El francès: tercera llengua de comunicació) el qual ha donat uns resultats summament positius en fer la valoració final del mateix.
En la reflexió de la nostra pràctica educativa, el següent pas a seguir , d'acord amb el Marc de Referència Europeu per a l'aprenentatge, l'ensenyament i l'avaluació de les llengües, és el de consolidar a diari la competència plurilingüe i pluricultural dels nostres alumnes i, tenint present el canvi que suposarà l'entrada en vigor de la nova llei d'educació (LEC), a on queda reflectit el tractament de les llengües com a eix transversal en les diferents matèries impartides, treballarem les quatre llengües de la nostra escola no com a unitats independents d'aprenentatge i comunicació sinó com una eina que faciliti l'activació dels diferents coneixements dels alumnes i augmentant la consciència que se'n té de les mateixes.
El nostre desig és que els nostres i les nostres alumnes arribin a ser competents lingüísticament en les diferents llengües emprades a la nostra escola donant una base que els permeti ampliar les seves oportunitats de cara a un futur proper i a la vegada créixer i enriquir-se com a persones.

Objectius:

- Formar els i les nostres alumnes perquè siguin capaços d'utilitzar les llengües amb finalitats comunicatives.

- Formar els nostres alumnes perquè prenguin part de forma activa i positiva en la interacció intercultural de la nostra societat.
- Millorar la competència oral comunicativa en les quatre llengües d'aprenentatge de la nostra escola.
- Organitzar activitats extraescolars en francès.
- Potenciar el coneixement i l'ús en xarxa de les llengües romàniques del nostre entorn: català, castellà i francès.
- Potenciar el coneixement i l'ús de la llengua anglesa, introduint-la com a quarta llengua des de primer de cicle mitjà.
- Promoure el canvi de mentalitat dels i les mestres del claustre per a la utilització de les diferents llengües dins l'aula ordinària.
- Estudiar la viabilitat de l'aprenentatge d'aspectes curriculars a partir d'experimentar amb algunes parts del currículum (Sciènce et société) i en els projectes d'escola en les quatre llengües.
- Aprofundir en el treball iniciat de transferència lingüística en el marc del projecte Euromania.
- Innovar en l'ús de les TIC per crear escenaris virtuals que donin una dimensió d'ús i comunicació, actual i en xarxa, que motivi als nostres alumn@s.

Aspectes a desenvolupar:

- Considerem necessari potenciar l'ús de les llengües en situacions d'ús i comunicació amb la finalitat que els i les nostres alumnes assoleixin, en acabar l'etapa, la capacitat comunicativa bàsica. Per això ens proposem un canvi metodològic que posi més l'accent en la comunicació per damunt dels conceptes gramaticals i que usi les TIC com a element indispensable en la dinàmica actual de les classes de llengua.
- Una altra tasca que ens plantegem és la continuació de l'autoaprenentatge de les llengües en la recerca d'informació i en el Pla de treball, donant-li un estatus real d'ús (treball individualitzat a l'ordinador, pla de treball.)
- Considerem important poder comptar amb auxiliars de conversa per a la nostra escola per tal de poder millorar la competència oral dels i les nostres alumnes.
- Hem organitzat una diada dedicada exclusivament a les llengües d'aprenentatge emprades a la nostra escola, on totes les activitats que es realitzen serveixen per apropar els i les nostres alumnes al món real i cultural d'aquestes llengües oferint una petita introducció de les mateixes als més petits de l'escola i ens proposem donar-hi continuïtat. Cal destacar el treball de coordinació i col·laboració amb el SES Germans Vila- Riera.
  *(Als annexes hi ha inclòs un enllaç del vídeo del Dia de les Llengües on es poden veure totes les activitats que es van portar a terme).

- Ens plantegem continuar treballant les quatre llengües al teatre. Al llarg del curs portarem a terme un treball conjunt i plurilingüe que veurà els seus fruits a final de curs amb una obra teatral.
- També hem consolidat com una activitat fixa durant el curs que els nens de CM i CS assisteixen a la representació d'una obra de teatre en anglès.

- Continuarem participant en la quinzemàtica (activitat de raonament lògic i cooperatiu que es realitza al centre amb la participació de tots els alumnes al llarg de quinze dies) preparant durant el dia de llengües, activitats on els i les alumnes utilitzin les diferents llengües d'aprenentatge de l'escola per a la resolució de les situacions plantejades.
- Participem des del curs 2011-2012 en el concurs d'anglès "The Fonix" a nivell de tot Catalunya. En el concurs The Fonix 2011-2012 un nostre alumne de 6è va resultar guanyador del 6è premi.
- Una tasca que hem encetat des del curs 2011-2012 és preparar als alumnes per obtenir les proves de francès del DELF, primària.
- Participació en un projecte Comènius amb escoles de Finlàndia, França i Bèlgica on la llengua de treball serà el francès, principalment.

Metodologia

Atenem a un enfoc metodològic basat en el constructivisme, que considera a l'alumne/a com a protagonista del seu procés d'aprenentatge, i també l'aprenentatge funcional respecte a les necessitats i interessos dels i les alumnes, tot i considerant les vessants comunicativa i lúdica com a fonamentals en el procés d'aprenentatge.
L'enfoc metodològic proposat, es centra en l'adquisició d'habilitats lingüístiques per part dels i les alumnes i en la seva generalització en diferents usos i contextos significatius.

Continuarem amb el Projecte d'intercomprensió en llengües romàniques EUROMANIA.
També treballarem en la línia de que les llengües estrangeres s'utilitzin cada vegada més en els diferents projectes que es treballen a les aules. Ens proposem consolidar un treball de recerca en les quatre llengües.
Entenem que les TIC són un recurs fonamental per a portar a terme d'una forma dinàmica i actual els objectius que ens hem plantejat.

Es concreta en:

- Actitud positiva i engrescadora d'obertura cap a la informació que es pot trobar en aquestes llengües. La majoria del claustre és coneixedor d'una de les dues llengües estrangeres (el francès).
- Incloure en el Pla de formació cursos d'anglès i francès que permetin al claustre anar caminant cap a un plurilingüisme real, de moment comptarem amb les mestres especialistes.
- Activitats de comprensió oral fent ús de les TAC i material auditiu per incloure-les en el pla de treball setmanal de l'aula ordinària.
- Continuar amb les activitats portades a terme durant el curs escolar i que han estat valorades positivament pel claustre:
  *Colònies a França.
  *Xats i videoconferències amb l'escola de Prats de Molló.
  *Correspondència via mail amb alumnes de Prats de Molló i trobada de les dues escoles.

*Sortida escolar per a gaudir d'una obra de teatre en llengua anglesa.

- Sessions de mitja hora en grup partit en llengua anglesa.
- Aprofitar les pràctiques que estudiants de mestres de la Universitat de Perpinyà fan al nostre centre per sessions de conversa amb persones nadiues franceses.
- Aprofitar les pràctiques dels estudiants de mestres de les universitats catalanes per sessions de conversa i racons.
- Continuar l'activitat oral del taller de contes dels pares i mares voluntaris francòfons i anglòfons.

Temporalització:

Objectiu general: **Millora de les competències bàsiques d'ús i comunicació en les quatre llengües.**

Objectius específics:

	Curs 2012-13	Curs 2013-14
Utilització de les quatre llengües com a recerca d'informació de forma gradual.	20% (en francès i anglès)	25% (en les quatre llengües)
Mantenir el nivell de cohesió del centre a través de la llengua catalana, com a llengua vehicular primera dels aprenentatges.	X	X
Continuar amb la introducció del castellà com a segona llengua a partir del P-3	X	X
Continuar amb la introducció del francès com a tercera llengua a partir del primer de cicle inicial	X	X
Continuar amb la introducció de l'anglès a partir del segon curs de cicle mitjà (1 hora setmanal).	X	X

Recursos:

Material necessari per a dur a terme el nostre projecte:

Aula d'idioma i aula ordinària:
- Ordinadors portàtils per poder treballar a l'aula.
- Jocs de micròfons per fer teatre.
- Càmerea de vídeo digital.
- Reproductors de DVD.
- Llibres-CD principalment en francès i anglès.

- 2 pissarres digitals.
- Subscripcions a revistes i diaris en les quatre llengües.
- Subscripció a la televisió per cable que ofereix el nostre ajuntament.
- Llibres de lectura en les quatre llengües(contes, temes monogràfics, història, llegendes, ciències, obres de teatre, poesia, cançons...)
- Llibres de contingut pedagògic pels i les mestres en les diferents llengües.
- DVD de pel·lícules.
- Jocs propis de cada una de les quatre llengües i cultures.
- Cd's de músiques cantades en les quatre llengües (músiques tradicionals, modernes i d'autors).
- Material divers per a la seva utilització a l'aula (cartells, calendaris, anuncis,...).

El càlcul aproximat és d'uns 3000€.

Criteris d'avaluació

Considerem que amb aquest projecte els i les nostres alumnes podran demostrar un nivell més elevat en la comprensió i expressió oral i escrita que els permetrà ser més competents en les quatre llengües d'aprenentatge de l'escola i relacionar-se amb les altres cultures amb una actitud més oberta i natural. Les activitats extraescolars són molt importants per fomentar l'ús de la llengua en un context lúdic. Així mateix l'entrada a secundària suposarà una continuació no només en el nivell sinó també en els aprenentatges.

En concret seran indicadors d'avaluació: (depenent de la prova inicial)

- Mantenir el bon nivell d'ús de la llengua catalana dins del centre en totes les situacions d'ús i comunicació, inclòs el temps d'esbarjo i el temps de servei de menjador i activitats extraescolars.
- Una millora del nivell d'assoliment de les competències bàsiques de comunicació en francès i anglès
- Fomentar la interrelació de les llengües per part de tots els mestres del claustre.
- Que les quatre llengües siguin emprades, com a mínim en el 25% dels temes o projectes treballats a nivell de classe ordinària pel que fa la recerca d'informació.
- El canvi de mentalitat de les famílies envers les quatre llengües d'aprenentatge de l'escola pel que fa a l'acceptació del plurilingüisme.
- Que es consolidi l'espai d'aprenentatge de les quatre llengües, dins l'aula ordinària, dins el Pla de treball.
- Que el percentatge de nens i nenes que fan l'opció del francès a l'ESO com a quarta llengua continuï augmentant.
- Que les quatre llengües continuïn trobant espais per a convertir-se en eines d'aprenentatge i comunicació de la forma menys artificiciosa possible.
- Que les quatre llengües esdevinguin també eines de plaer i satisfacció en l'aprenentatge i la relació dels i les nostres alumnes.

3. ANNEXOS

- Certificació de l'acceptació del Claustre.
- Certificació de l'aprovació del Consell Escolar.
- Compromís de l'equip directiu.
- Enllaç del bloc de l'escola on hi ha el Dia de les Llengües. "Emociona't amb les llengües", celebrat el 30 de març de 2013. http://blocs.xtec.cat/escoladoctorrobertinicial/2013/03/22/emocionat-amb-les-llengues

PROJET D'ACTIVITÉS EXTRA-SCOLAIRES
« En français, rien qu'en français »

A L'ÉCOLE DR. ROBERT, CAMPRODON

Année scolaire 2011- 2012

Cycle initial - Cycle moyen - Cycle supérieur

Présenté par Axelle Simon
Licenciée en traduction
Langue maternelle française
NIE : X3194391 J
Adresse : Les Rajades
17867 Beget (Camprodon)
Tél : 972 13 00 34 / simon.axelle@gmail.com

De l'entreprise Bastiments Aventura
Marc Navarro Moya
c/Sant Antoni, 13
17867 Camprodon
NIF : 43628427 A

Camprodon, desembre de 2011

TABLE DES MATIÈRES

Introduction 4
Cycle initial 7
Horaire et description de l'activité 7
Objectif et pédagogie 7
En français, toujours en français 8
Ateliers 8
Activités parallèles 8
Publicité 9
Budget 10
Cycle moyen 11
Horaire et description de l'activité 11
Objectif et pédagogie 11
En français, toujours en français 12
Ateliers 12
Activités parallèles 12
Publicité 13
Budget 14
Cycle supérieur 15
Horaire et description de l'activité 15
Objectif et pédagogie 15
En français, toujours en français 16
Ateliers
Activités parallèles
Publicité 17
Budget 18

Annexe 1 « Carta de compromís » 19
Annexe 2 Certificat d'inscription au registre de l'Union 20
Photocopie certificat d'inscription 21

Introduction

Le projet présenté à continuation est cohérent avec le projet linguistique de l'école Dr. Robert de Camprodon dans la mesure où cette école propose le français comme 1ère langue étrangère.
Il est né suite à une expérience de 7 ans comme maman volontaire pour raconter trimestriellement des contes à l'école Dr. Robert de la 1ère à la 6ème primaire en finissant l'année par un spectacle de marionnettes. Cette activité intitulée *« Taller de conte »* au sein de l'école a toujours eu beaucoup de succès auprès des enfants.
La proximité de l'état français est un détonateur dans le choix du projet linguistique de l'école et, au vu de la pression de l'anglais, il lui semble important d'apporter de nouveaux éléments qui consolident ce choix.
La possibilité d'obtenir des ressources pour mettre en pratique des activités qui consolident le français par le biais d'activités extra-scolaires est certainement un plus pour aller dans ce sens.
Pour votre information, vous trouverez à continuation un extrait du PELE du centre.

"Característiques de l'escola Dr. Robert

La nostra escola és un centre públic, d'una línia consolidada d'infantil i primària, situada al mig del poble de Camprodon. Som, i volem ser, una escola de poble compromesa amb l'entorn natural i social, amb tot el que això significa.
El CEIP Dr. Robert és una escola viva i de qualitat perquè disposa de projecte, ha incorporat la cultura de l'avaluació i innovació dins les seves estructures ordinàries i sobretot perquè aquest projecte es duu a terme de forma conjunta.
Comptem amb un capital humà molt important que és el que ens engresca a continuar plantejant projectes d'innovació i a mantenir el nivell de complexitat organitzativa que ens permet ser com som. Comptem amb uns i unes alumnes amb una bona formació humana i de valors, unes famílies participatives que confien en el nostre projecte, un personal de servei que s'implica, un claustre motivat i treballador i un entorn amable on les institucions ens donen suport. La incorporació de nouvinguts tot i ser important en el nostre context (20% del nostre alumnat) ens ha enriquit a tots els nivells inclòs el lingüístic permetent que els nostres nens i nenes puguin estar amb contacte directe amb diferents llengües i cultures vives que ens envolten.

Justificació del projecte

De bon començament l'escola Dr. Robert ha fet, ja fa molts anys una opció decidida per la reflexió metodològica de l'ensenyament de les llengües en general. Això ens ha portat a participar en diferents projectes d'innovació (Comenius amb França i Bèlgica i Projecte de la llengua francesa com a tercera llengua de comunicació) i a la reflexió sobre la metodologia emprada respecte a les llengües d'on s'han derivat algunes modificacions en el nostre projecte lingüístic com la introducció precoç del castellà a P-3, la introducció a nivell oral

de la llengua francesa a partir de 1r de cicle inicial i la introducció d'una quarta llengua, l'anglès, des del primer curs de cicle mitjà.
El Pla d'acollida de l'escola, també concreta l'ús de les diferents llengües en aquest procés, assegurant una base suficient de la nostra llengua per accedir a les altres amb igualtat de condicions. Aquest concepte d'ecologia de la llengua, ens fa fer una opció lingüística, explícita i coneguda per tots els membres de la comunitat educativa, com element de cohesió social i en funció de les característiques del nostre entorn:

- *El **català**: és la llengua de comunicació habitual en la majoria dels i les nostres alumnes i hem fet l'opció, com a comunitat educativa, de potenciar-la i defensar-la enfront de la globalització lingüística de la societat actual.*
- *El **castellà**: és la segona llengua de l'escola i una gran desconeguda per a molts dels nostres alumnes que es troben en una situació lingüística totalment normalitzada pel nostre país amb una situació marcadament diglòssica a favor del català. El nivell d'ús habitual és molt baix i dintre dels nostres objectius, a partir dels resultats de les proves de competències bàsiques, és millorar el nivell general en aquesta llengua. Un dels objectius en l'anterior projecte era la millora en les competències lingüístiques bàsiques d'aquesta llengua , aspecte que en una part ja s'ha complert.* ***L'introduïm des de P-3***
- *El **francès**: és la tercera llengua que es treballa a l'escola per la proximitat de França a la nostra població, és la llengua de veïnatge. Els nens i nenes la poden escoltar als comerços i restaurants degut a l'afluència de persones francòfones a la nostra vila.*
- ***L'introduïm a primer de primària***
- *L'**anglès:** és la quarta llengua donat que aquest món globalitzat i la societat de la informació ens exigeixen més i millors competències i, per tant, es fa necessari també el domini de l'anglès instrumental per tal d'ampliar les oportunitats acadèmiques i laborals que en un futur tindran els nostres i les nostres alumnes.*
- ***L'introduïm a tercer de primària***

Començar aquest procés en edats primerenques en què la capacitat perceptiva és major, l'interès per totes les formes d'expressió verbals i no verbals és més gran i la inhibició respecte a la comunicació, per un excessiu sentit del ridícul, no està tan desenvolupada, ens sembla encertat i oportú, tot i que entenem que no és l'únic factor que asseguri la millora de les competències lingüístiques.
Diferents estudis de les universitats de Barcelona constaten que l'avançament per sí sol no dóna millors resultats.
Els nens i les nenes aprenen una nova llengua quan són coconstructors d'usos significatius d'aquesta llengua; és a dir quan interactuen i quan hi poden posar l'emoció necessària per fer-la important per a ells. És per això que el projecte que presentem continua en la mateixa línia del canvi metodològic que es va fer arrel del primer projecte (El francès: tercera llengua de comunicació) el qual ha donat uns resultats summament positius en fer la valoració final del mateix.
En la reflexió de la nostra pràctica educativa, el següent pas a seguir , d'acord amb el Marc de Referència Europeu per a l'aprenentatge, l'ensenyament i l'avaluació de les llengües, és el de consolidar a diari la competència plurilingüe i pluricultural dels nostres alumnes i, tenint present el canvi que suposarà l'entrada en vigor de la nova llei d'educació (LEC), a on queda reflectit el

tractament de les llengües com a eix transversal en les diferents matèries impartides, treballarem les quatre llengües de la nostra escola no com a unitats independents d'aprenentatge i comunicació sinó com una eina que faciliti l'activació dels diferents coneixements dels alumnes i augmentant la consciència que se'n té de les mateixes.

El nostre desig és que els nostres i les nostres alumnes arribin a ser competents lingüísticament en les diferents llengües emprades a la nostra escola donant una base que els permeti ampliar les seves oportunitats de cara a un futur proper i a la vegada créixer i enriquir-se com a persones."

Cycle initial

Horaire et description de l'activité

Cette activité extra-scolaire aura lieu à raison de 2 heures par semaine durant toute l'année scolaire 2011-2012, le mardi de 17h à 19h à l'école même pendant 30 semaines (64 h) et s'articulera autour de divers *ateliers,* ludiques et créatifs.

Elle sera agrémentée de *2 sorties culturelles* d'une journée pendant le week-end (2 x 8h), l'une à Prats-de-Mollo avec qui notre municipalité a déjà un projet transfrontalier auquel participe l'école Dr. Robert, et l'autre à Céret.

La durée totale de l'activité sera donc de 80 heures (64h d'ateliers et 16h de sorties).

Objectif et pédagogie

Les objectifs généraux seront *d'améliorer le niveau oral* en français des participants et *sensibiliser les familles* pour la langue et la culture française.

Cette activité sera menée sous forme d'**immersion totale** : le professeur parlera *exclusivement en français* aux enfants (quitte à se faire comprendre d'une autre façon, par exemple non verbale) obligeant ainsi les enfants à communiquer également en français avec lui. Nous favoriserons donc **l'expression orale** en français grâce à des activités manuelles ludiques et amusantes en laissant ainsi place à **l'expression artistique**. Ces ateliers seront programmés par l'adulte en charge, tout en laissant la place aux propositions des enfants pour ainsi les motiver.

A cette fin, professeur et participants s'engageront à ne parler que le français durant l'activité extra-scolaire (« *carta de compromís »,* voir annexe 1). Cette carte d'engagement est dans la lignée de celle du centre scolaire.

Il ne s'agira en aucun cas d'une classe mais bien d'une activité ludique et créative où les enfants viendront jouer et s'amuser **en français** tout en approchant la culture de la francophonie.

Pour ce faire, le professeur proposera une alternance *d'ateliers variés*(cuisine, théâtre, arts plastique) accompagnés *d'activités parallèles* (constitution d'une mini médiathèque avec système de prêt, sorties culturelles, jeux de société, écoute de chansons, …). Tant les ateliers que les activités parallèles se feront en relation avec la culture de la **francophonie toute entière** (France, Canada, Afrique, Suisse, Belgique).

Les sorties culturelle en France permettront de mettre les enfants en situation réelle. Ces activités seront un complément aux sorties et colonies déjà prévues par le centre d'enseignement pendant l'horaire scolaire.

En français, toujours en français

Grâce à des ateliers et des activités parallèles nous ferons connaître la culture populaire. On s'amusera, on créera, on se déplacera, on cuisinera, on jouera, on prêtera, mais …. EN FRANÇAIS, TOUJOURS EN FRANÇAIS.

ATELIERS

- ***Activités manuelles*** : artisanat (par ex. papier mâché, pâte à modeler, macramé) en relation avec les fêtes typiques (par ex. décorer des œufs de Pâques), création et fabrication d'un jeu de société en français (découpage, collage, dessin), et confection de marionnettes pour un spectacle en français (v. théâtre).

  Dans un souci d'économie et en tant qu'école verte (Escola Verda) nous utiliserons le plus possible du matériel recyclé : papier, carton, tissus, ficelles, emballages, laines ...

- ***Théâtre :*** création d'un spectacle de marionnettes suivi d'une représentation devant toute l'école *« el día de les llengües »* (Journée des Langues). La confection des marionnettes se fera à l'atelier d'activités manuelles. Choix d'un conte avec enregistrement.

  Le guignol que nous achèterons pour cette activité sera également mis à la disposition du centre scolaire. Cet investissement servira pour l'école entière.

- ***Cuisine :*** préparation de mets représentatifs de la culture populaire des pays francophones, par exemple : faire des crêpes pour la chandeleur, faire des truffes au chocolat belge, des gaufres, une galette des rois…

ACTIVITÉS PARALLÈLES

- ***Musical / Visuel / Auditif*** : Pour faire connaître aux enfants des artistes actuels de la francophonie, nous écouterons régulièrement des chansons pour enfants en français et parfois en bruit de fond pour plonger les participants dans une ambiance en français. Nous regarderons occasionnellement un dessin animé réalisé en pays francophone ou écouterons un conte en français.

- ***Mini-médiathèque avec système de prêt :*** Nous constituerons un fonds de 5 CD, 4 BD et 3 dessins animés pour enfants réalisés en pays francophones avec possibilité de prêt à domicile pour les participants à

l'activité. Nous approcherons ainsi la culture de ces pays en faisant connaissance avec certains artistes.

Dans un souci de rendement et d'efficacité, le fonds ainsi constitué servira aussi pour la bibliothèque de l'école Dr. Robert, et inversement. Les normes d'utilisation seront celles déjà existantes à la bibliothèque du centre.

- ***Jeux de société*** : à nouveau pour inciter les enfants à s'exprimer de façon ludique, nous jouerons à des jeux de société adaptés aux enfants du cycle initial (par ex. à bataille aux cartes, à Uno) et les enfants inventeront un jeu avec des fiches de questions lors de l'atelier d'activités manuelles (voir plus haut).

  Dans un souci d'économie nous utiliserons les jeux déjà présents à l'école et les enfants pourront amener des jeux de la maison (effet de motivation).

- ***Recherche sur Internet*** d'activités culturelles qui auront lieu pendant les grandes vacances pour en informer le reste de l'école via son **Blog**. Ce sera un façon d'inciter les familles à faire une activité en français ou à se déplacer en France. Nous rédigerons ainsi **un programme d'activités** (par ex. la foire du livre de Prats-de-Molló en août).

- ***2 sorties culturelles et touristiques en France (immersion totale, approche de la culture étrangère, être en situation réelle)***

  Prats-de-Molló : assister à un spectacle pour enfants à l'occasion de la fête de l'ours en février et visite touristique, y compris de la bibliothèque.

  Céret : marché du samedi matin pour acheter de quoi faire un pique-nique, visite de la ville et de son Musée d'Art Moderne, en faisant notamment référence au passage de Picasso à Céret.

Publicité

Avec l'aide du professeur d'Arts Plastiques (Maria Àngels), un espace sera créé **en français**, dans le couloir et sur le site WEB de l'école, pour montrer les réalisations des enfants et informer sur les sorties en France de cette activité extra-scolaire.
La journée des langues (« el día de les llengües »), est une journée scolaire pendant laquelle différents ateliers ont lieu à l'école dans les 4 langues du projet linguistique du centre. Cette journée et donnera la possibilité aux participants de faire une représentation théâtrale en français devant l'école toute entière.

Budget

Vu que l'objectif est de sensibiliser les familles, cette activité sera **gratuite**, mais nous ferons une **carte d'engagement** (voir annexe 1) pour nous assurer de la motivation des familles pour que les enfants assistent régulièrement à l'activité et puissent en tirer un maximum de profit. L'école s'engage à assurer un suivi dans ce sens.

Les dépenses liées à cette activité seront les suivantes :

Assurance	25 enfants x 3,50 € (AMPA)	87,50 €
Activités d'apprentissage (total 655 €)		
	Atelier manuel	150 €
	Atelier cuisine	135 €
	Théâtre (guignol compris)	150 €
	Fonds mini médiathèque (5 CD, 4BD, 3 films)	220 €
Accompagnement et engagement du personnel (total 3268,23 €)		
	Salaire, I.R.P.F et S.S. de la personne diplomée 264.29 €X 9 mois	2378,55€
	Salaire I.R.P.F et S.S. de moniteur de soutien 98.85 € x 9 mois	889,68 €
Visites et excursions complémentaires (total 546 €)		
	Musée Art Moderne Céret 27 x 3 €	81 €
	Spectacle Fête de l'ours 27 x 15 €	405 €
	Pique-nique, achats au marché Céret	60 €
Déplacements (total 775 €)		
	Autobus aller/retour Prats-de-Molló pour 27 pers.	350 €
	Autobus aller/retour Céret pour 27 pers.	425 €
TOTAL		**5331,73 €**

Cycle moyen

Horaire et description de l'activité

Cette activité extra-scolaire aura lieu à raison de 2 heures par semaine durant toute l'année scolaire 2011-2012, le mardi de 17h à 19h à l'école même pendant 30 semaines (64 h) et s'articulera autour de divers *ateliers,* ludiques et créatifs.

Elle sera agrémentée de *2 sorties culturelles* d'une journée pendant le week-end (2 x 8h), l'une à Prats-de-Mollo avec qui notre municipalité a déjà un projet transfrontalier auquel participe l'école Dr. Robert, et l'autre à Céret.

La durée totale de l'activité sera donc de 80 heures (64h d'ateliers et 16h de sorties).

Objectif et pédagogie

Les objectifs généraux seront *d'améliorer le niveau oral* en français des participants et *sensibiliser les familles* pour la langue et la culture française.

Cette activité sera menée sous forme d'**immersion totale** : le professeur parlera *exclusivement en français* aux enfants (quitte à se faire comprendre d'une autre façon, par exemple non verbale) obligeant ainsi les enfants à communiquer également en français avec lui. Nous favoriserons donc **l'expression orale** en français grâce à des activités manuelles ludiques et amusantes en laissant ainsi place à **l'expression artistique**. Ces ateliers seront programmés par l'adulte en charge, tout en laissant la place aux propositions des enfants pour ainsi les motiver.

A cette fin, professeur et participants s'engageront à ne parler que le français durant l'activité extra-scolaire (« *carta de compromís »,* voir annexe 1). Cette carte d'engagement est dans la lignée de celle du centre scolaire.

Il ne s'agira en aucun cas d'une classe mais bien d'une activité ludique et créative où les enfants viendront jouer et s'amuser **en français** tout en approchant la culture de la francophonie.

Pour ce faire, le professeur proposera une alternance *d'ateliers variés*(cuisine, théâtre, arts plastique) accompagnés *d'activités parallèles* (constitution d'une mini médiathèque avec système de prêt, sorties culturelles, jeux de société, écoute de chansons, …). Tant les ateliers que les activités parallèles se feront en relation avec la culture de la **francophonie toute entière** (France, Canada, Afrique, Suisse, Belgique).

Les sorties culturelle en France permettront de mettre les enfants en situation réelle. Ces activités seront un complément aux sorties et colonies déjà prévues par le centre d'enseignement pendant l'horaire scolaire.

En français, toujours en français

Grâce à des ateliers et des activités parallèles nous ferons connaître la culture populaire. On s'amusera, on créera, on se déplacera, on cuisinera, on jouera, on prêtera, mais …. EN FRANÇAIS, TOUJOURS EN FRANÇAIS.

ATELIERS

- ***Activités manuelles*** : artisanat (par ex. papier mâché, pâte à modeler, macramé) en relation avec les fêtes typiques (par ex. décorer des œufs de Pâques), création et fabrication d'un jeu de société en français (découpage, collage, dessin), et confection de marionnettes pour un spectacle en français (v. théâtre).

Dans un souci d'économie et en tant qu'école verte (Escola Verda) nous utiliserons le plus possible du matériel recyclé : papier, carton, tissus, ficelles, emballages, laines ...

- ***Théâtre :*** création d'un spectacle de marionnettes suivi d'une représentation devant toute l'école *« el día de les llengües »* (Journée des Langues). La confection des marionnettes se fera à l'atelier d'activités manuelles. Choix d'un conte avec enregistrement.

  Le guignol que nous achèterons pour cette activité sera également mis à la disposition du centre scolaire. Cet investissement servira pour l'école entière.

- ***Cuisine :*** préparation de mets représentatifs de la culture populaire des pays francophones, par exemple : faire des crêpes pour la chandeleur, faire des truffes au chocolat belge, des gaufres, une galette des rois…

ACTIVITÉS PARALLÈLES

- ***Musical / Visuel / Auditif*** : Pour faire connaître aux enfants des artistes actuels de la francophonie, nous écouterons régulièrement des chansons pour enfants en français et parfois en bruit de fond pour plonger les participants dans une ambiance en français. Nous regarderons occasionnellement un dessin animé réalisé en pays francophone ou écouterons un conte en français.

- ***Mini-médiathèque avec système de prêt :*** Nous constituerons un fonds de 5 CD, 4 BD et 3 dessins animés pour enfants réalisés en pays francophones avec possibilité de prêt à domicile pour les participants à l'activité. Nous approcherons ainsi la culture de ces pays en faisant connaissance avec certains artistes.

  Dans un souci de rendement et d'efficacité, le fonds ainsi constitué servira aussi pour la bibliothèque de l'école Dr. Robert, et inversement. Les normes d'utilisation seront celles déjà existantes à la bibliothèque du centre.

- ***Jeux de société*** : à nouveau pour inciter les enfants à s'exprimer de façon ludique, nous jouerons à des jeux de société adaptés aux enfants du cycle moyen et les enfants inventeront un jeu avec des fiches de questions lors de l'atelier d'activités manuelles (voir plus haut).

  Dans un souci d'économie nous utiliserons les jeux déjà présents à l'école et les enfants pourront amener des jeux de la maison (effet de motivation).

- ***Recherche sur Internet*** d'activités culturelles qui auront lieu pendant les grandes vacances pour en informer le reste de l'école via son **Blog**. Ce sera un façon d'inciter les familles à faire une activité en français ou à se déplacer en France. Nous rédigerons ainsi **un programme d'activités** (par ex. la foire du livre de Prats-de-Molló en août).

- ***2 sorties culturelles et touristiques en France (immersion totale, approche de la culture étrangère, être en situation réelle)***

  Prats-de-Molló : assister à un spectacle pour enfants à l'occasion de la fête de l'ours en février et visite touristique, y compris de la bibliothèque.

  Céret : marché du samedi matin pour acheter de quoi faire un pique-nique, visite de la ville et de son Musée d'Art Moderne, en faisant notamment référence au passage de Picasso à Céret.

Publicité

Avec l'aide du professeur d'Arts Plastiques (Maria Àngels), un espace sera créé **en français**, dans le couloir et sur le site WEB de l'école, pour montrer les réalisations des enfants et informer sur les sorties en France de cette activité extra-scolaire.
La journée des langues (« el día de les llengües »), est une journée scolaire pendant laquelle différents ateliers ont lieu à l'école dans les 4 langues du projet linguistique du centre. Cette journée et donnera la possibilité aux participants de faire une représentation théâtrale en français devant l'école toute entière.

Budget

Vu que l'objectif est de sensibiliser les familles, cette activité sera **gratuite**, mais nous ferons une **carte d'engagement** (voir annexe 1) pour nous assurer de la motivation des familles pour que les enfants assistent régulièrement à l'activité et puissent en tirer un maximum de profit. L'école s'engage à assurer un suivi dans ce sens.
Les dépenses liées à cette activité seront les suivantes :

Assurance	25 enfants x 3,50 € (AMPA)	87,50 €
Activités d'apprentissage (total 655 €)		
	Atelier manuel	150 €
	Atelier cuisine	135 €
	Théâtre (guignol compris)	150 €
	Fonds mini médiathèque (5 CD, 4BD, 3 films)	220 €
Accompagnement et engagement du personnel (total 3268,23 €)		
	Salaire, I.R.P.F et S.S. de la personne diplomée 264.29€X 9 mois	2378,55€
	Salaire I.R.P.F et S.S. de moniteur de soutien 98.85 € x 9 mois	889,68 €

Visites et excursions complémentaires (total 546 €)

Musée Art Moderne Céret	27 x 3 €	81 €
Spectacle Fête de l'ours	27 x 15 €	405 €
Pique-nique, achats au marché Céret		60 €

Déplacements (total 775 €)

Autobus aller/retour Prats-de-Molló pour 27 pers.	350 €
Autobus aller/retour Céret pour 27 pers.	425 €
TOTAL	**5331,73 €**

Cycle supérieur

Horaire et description de l'activité

Cette activité extra-scolaire aura lieu à raison de 2 heures par semaine durant toute l'année scolaire 2011-2012, le mardi de 17h à 19h à l'école même pendant 30 semaines (64 h) et s'articulera autour de divers *ateliers,* ludiques et créatifs.

Elle sera agrémentée de *2 sorties culturelles* d'une journée pendant le week-end (2 x 8h), l'une à Prats-de-Mollo avec qui notre municipalité a déjà un projet transfrontalier auquel participe l'école Dr. Robert, et l'autre à Céret.

La durée totale de l'activité sera donc de 80 heures (64h d'ateliers et 16h de sorties).

Objectif et pédagogie

Les objectifs généraux seront *d'améliorer le niveau oral* en français des participants et *sensibiliser les familles* pour la langue et la culture française.

Cette activité sera menée sous forme d'**immersion totale** : le professeur parlera *exclusivement en français* aux enfants (quitte à se faire comprendre d'une autre façon, par exemple non verbale) obligeant ainsi les enfants à communiquer également en français avec lui. Nous favoriserons donc **l'expression orale** en français grâce à des activités manuelles ludiques et amusantes en laissant ainsi place à **l'expression artistique**. Ces ateliers seront programmés par l'adulte en charge, tout en laissant la place aux propositions des enfants pour ainsi les motiver.

A cette fin, professeur et participants s'engageront à ne parler que le français durant l'activité extra-scolaire (« *carta de compromís »,* voir annexe 1). Cette carte d'engagement st dans la lignée de celle du centre scolaire.

Il ne s'agira en aucun cas d'une classe mais bien d'une activité ludique et créative où les enfants viendront jouer et s'amuser **en français** tout en approchant la culture de la francophonie.

Pour ce faire, le professeur proposera une alternance *d'ateliers variés*(cuisine, théâtre, arts plastique) accompagnés *d'activités parallèles* (constitution d'une mini médiathèque avec système de prêt, sorties culturelles, jeux de société, écoute de chansons, …). Tant les ateliers que les activités parallèles se feront en relation avec la culture de la **francophonie toute entière** (France, Canada, Afrique, Suisse, Belgique).

Les sorties culturelle en France permettront de mettre les enfants en situation réelle. Ces activités seront un complément aux sorties et colonies déjà prévues par le centre d'enseignement pendant l'horaire scolaire.

En français, toujours en français

Grâce à des ateliers et des activités parallèles nous ferons connaître la culture populaire. On s'amusera, on créera, on se déplacera, on cuisinera, on jouera, on prêtera, mais …. EN FRANÇAIS, TOUJOURS EN FRANÇAIS.

ATELIERS

- ***Activités manuelles*** : artisanat (par ex. papier mâché, pâte à modeler, macramé) en relation avec les fêtes typiques (par ex. décorer des œufs de Pâques), création et fabrication d'un jeu de société en français (découpage, collage, dessin), et confection de marionnettes pour un spectacle en français (v. théâtre).

  Dans un souci d'économie et en tant qu'école verte (Escola Verda) nous utiliserons le plus possible du matériel recyclé : papier, carton, tissus, ficelles, emballages, laines ...

- ***Théâtre :*** création d'un spectacle de marionnettes suivi d'une représentation devant toute l'école *« el día de les llengües »* (Journée des Langues). La confection des marionnettes se fera à l'atelier d'activités manuelles. Choix d'un conte avec enregistrement.

  Le guignol que nous achèterons pour cette activité sera également mis à la disposition du centre scolaire. Cet investissement servira pour l'école entière.

- ***Cuisine :*** préparation de mets représentatifs de la culture populaire des pays francophones, par exemple : faire des crêpes pour la chandeleur, faire des truffes au chocolat belge, des gaufres, une galette des rois…

ACTIVITÉS PARALLÈLES

- ***Musical / Visuel / Auditif*** : Pour faire connaître aux enfants des artistes actuels de la francophonie, nous écouterons régulièrement des

chansons pour enfants en français et parfois en bruit de fond pour plonger les participants dans une ambiance en français. Nous regarderons occasionnellement un dessin animé réalisé en pays francophone ou écouterons un conte en français.

- ***Mini-médiathèque avec système de prêt :*** Nous constituerons un fonds de 5 CD, 4 BD et 3 dessins animés pour enfants réalisés en pays francophones avec possibilité de prêt à domicile pour les participants à l'activité. Nous approcherons ainsi la culture de ces pays en faisant connaissance avec certains artistes.

  Dans un souci de rendement et d'efficacité, le fonds ainsi constitué servira aussi pour la bibliothèque de l'école Dr. Robert, et inversement. Les normes d'utilisation seront celles déjà existantes à la bibliothèque du centre.

- ***Jeux de société*** : à nouveau pour inciter les enfants à s'exprimer de façon ludique, nous jouerons à des jeux de société adaptés aux enfants du cycle supérieur. Les enfants inventeront un jeu avec des fiches de questions lors de l'atelier d'activités manuelles (voir plus haut).

  Dans un souci d'économie nous utiliserons les jeux déjà présents à l'école et les enfants pourront amener des jeux de la maison (effet de motivation).

- ***Recherche sur Internet*** d'activités culturelles qui auront lieu pendant les grandes vacances pour en informer le reste de l'école via son **Blog**. Ce sera un façon d'inciter les familles à faire une activité en français ou à se déplacer en France. Nous rédigerons ainsi **un programme d'activités** (par ex. la foire du livre de Prats-de-Molló en août).

- ***2 sorties culturelles et touristiques en France (immersion totale, approche de la culture étrangère, être en situation réelle)***

  Prats-de-Molló : assister à un spectacle pour enfants à l'occasion de la fête de l'ours en février et visite touristique, y compris de la bibliothèque.

  Céret : marché du samedi matin pour acheter de quoi faire un pique-nique, visite de la ville et de son Musée d'Art Moderne, en faisant notamment référence au passage de Picasso à Céret.

Publicité

Avec l'aide du professeur d'Arts Plastiques (Maria Àngels), un espace sera créé **en français**, dans le couloir et sur le site WEB de l'école, pour montrer les réalisations des enfants et informer sur les sorties en France de cette activité extra-scolaire.

La journée des langues (« el día de les llengües »), est une journée scolaire pendant laquelle différents ateliers ont lieu à l'école dans les 4 langues du projet linguistique du centre. Cette journée et donnera la possibilité aux participants de faire une représentation théâtrale en français devant l'école toute entière.

Budget

Vu que l'objectif est de sensibiliser les familles, cette activité sera **gratuite**, mais nous ferons une **carte d'engagement** (voir annexe 1) pour nous assurer de la motivation des familles pour que les enfants assistent régulièrement à l'activité et puissent en tirer un maximum de profit. L'école s'engage à assurer un suivi dans ce sens.

Les dépenses liées à cette activité seront les suivantes :

Assurance	25 enfants x 3,50 € (AMPA)	87,50 €
Activités d'apprentissage (total 655 €)		
	Atelier manuel	150 €
	Atelier cuisine	135 €
	Théâtre (guignol compris)	150 €
	Fonds mini médiathèque (5 CD, 4BD, 3 films)	220 €
Accompagnement et engagement du personnel (total 3268,23 €)		
	Salaire, I.R.P.F et S.S. de la personne diplomée 264.29€X 9 mois	2378,55€
	Salaire I.R.P.F et S.S. de moniteur de soutien 98.85 € x 9 mois	889,68 €
Visites et excursions complémentaires (total 546 €)		
	Musée Art Moderne Céret 27 x 3 €	81 €
	Spectacle Fête de l'ours 27 x 15 €	405 €
	Pique-nique, achats au marché Céret	60 €
Déplacements (total 775 €)		
	Autobus aller/retour Prats-de-Molló pour 27 pers.	350 €
	Autobus aller/retour Céret pour 27 pers.	425 €
TOTAL		**5331,73 €**

ANNEXE 1

CARTA DE COMPROMIS DE l'ACTIVITAT EXTRA ESCOLAR
« EN FRANCÉS, SEMPRE EN FRANCÉS »
SUBVENCIONAT PER EL DEPARTAMENT D'ENSENYAMENT

Donat que hem rebut una subvenció del Departament d'Ensenyament per realitzar aquesta activitat inserida dintre del projecte lingüistic de l'Escola Dr. Robert de Camprodon, i es pot ofertar de manera gratuita, us presentem aquesta carta de compromís per garantir l'éxit de l'activitat.

La família …….. pare es compromet a fer un seguiment del seu fill/seva filla de l'activitat i procurar l'asistencia regular a les sesions que es farán dintre del centre i a les sortides programades.

Signatura de la familia

El nen/ la nena …….. es compromet a parlar exclusivamente en francés durant l'activitat, donat que la persona que dinamitzarà l'activitat també s'hi compromet.

Signatura del nen o de la nena

ANNEXE 2

Certificat d'inscription au registre de l'Union

1678720

E S P A Ñ A

CERTIFICADO DE REGISTRO DE CIUDADANO DE LA UNIÓN

AVISO: DOCUMENTO NO VÁLIDO PARA ACREDITAR LA IDENTIDAD NI LA NACIONALIDAD DEL PORTADOR

EL ENCARGADO DEL REGISTRO CENTRAL DE EXTRANJEROS EN LA COMISARÍA PROVINCIAL DE GIRONA

CERTIFICA: Que de conformidad con lo establecido en los artículos 3.3 y 7.1 del Real Decreto 240/2007, de 16 de febrero, y teniendo en cuenta, que este documento sólo prueba la inscripción en el Registro Central de Extranjeros, si se presenta en unión del pasaporte o documento de identidad, en vigor, la persona que a continuación se indica, ha solicitado y obtenido su **inscripción en el Registro Central de Extranjeros de la Dirección General de la Policía y de la Guardia Civil**, como residente comunitario en España, desde el **diecisiete de junio de dos mil nueve.**

D./ Dª **AXELLE MICHELLE GUY SIMON**, nacido/a el 11/05/1968, en SCHAERBEEK (BELGICA) , hijo de ANDRE y de GISELE .

Nacionalidad: **BELGICA.**

Domicilio: LUGAR LES REJADES, SN ; BEGET (GIRONA) .

Número de Identidad de Extranjero **(N.I.E.): X3194391-J**.

Y para que conste, a los efectos de justificar el cumplimiento de la obligación dispuesta por la normativa arriba indicada, se expide el presente en GIRONA, a diecisiete de junio de dos mil nueve.

Fdo. Manuel Ramirez

CERTIFICO: Que aquest document és còpia fidel del seu original al qual em remeto

11 GEN. 2010

Ajuntament d'Olot

AVISO: DOCUMENTO NO VÁLIDO PARA ACREDITAR LA IDENTIDAD NI LA NACIONALIDAD DEL PORTADOR

(Voir photocopie ci-jointe)